

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 23

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 29. Januar  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 29 janvier  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 23

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
serionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 23

### La formation des prix du café en Suisse

Prochainement paraîtra une publication de la Commission d'étude des prix du Département fédéral de l'économie publique, intitulée:

«La formation des prix du café en Suisse»

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» qui désirent recevoir un exemplaire gratuit de cette publication, voudront bien s'inscrire jusqu'au 8 février 1932 au Bureau de la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse 3, à Berne.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Elektrische Bahn St. Gallen-Gais-Appenzell.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation de certaines catégories de matériel électrique. / Ungarn: Einfuhrbeschränkungen. / Yougoslavie: Arrangement commercial avec la France. / Postgroverkehr, internationaler, Ueberweisungskurse. — Service international des virements postaux, cours de réduction.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Urteil des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 28. Januar 1932 sind nach fruchtlosem Aufruf die nachstehend bezeichneten Inhaberschuldbriefe als kraftlos und die Pfandstelle für frei erklärt worden:

Inhaberschuldbrief Nr. 868 vom 22. August 1914, im I. Rang, über Fr. 40,000, eingegangen im Pfandprotokoll Band 5, Seite 11, und

Schuldbrief Nr. 864 vom 22. August 1914, im II. Rang, zugunsten der Spar- und Leihkasse Schaffhausen, über Fr. 10,000, eingetragen im Pfandprotokoll Band 5, Seite 13, beide errichtet von Gustav Müller-Veith, Schaffhausen; Unterpfände: Grundstück Nr. 64, Gebäulichkeiten, Garten und Hofraum usw. zum «Kronberg» an der Vorstadt, 4 Aren 59 m<sup>2</sup>, Brandkataster Nr. 291, und Grundstück Nr. 64 a, Gebäulichkeiten, Garten und Hofraum usw., zum «Bogen» an der Vorstadt, 3 Aren 72 m<sup>2</sup>, Brandkataster Nr. 290.

Schaffhausen, den 28. Januar 1932. (W 47)

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:  
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 25. Januar. Aktiengesellschaft Vertretung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1432). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Januar 1932 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 400,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Vollenzahlung von weitem 300 Namenaktien zu je Fr. 1000. Gleichzeitig wurde eine Partialrevision der Gesellschaftsstatuten beschlossen. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400,000 und zerfällt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die übrigen Aenderungen betreffen die bisher publizierten Bestimmungen nicht.

Weinhandlung, Restauration etc. — 25. Januar. Inhaber der Firma Gottfried Aeschlimann, in Wald, ist Gottfried Aeschlimann, von Heimiswil (Bern), in Wald. Käferei, Weinhandlung und Restaurationsbetrieb. Rütistrasse, zur Schönau.

Textilwaren. — 25. Januar. Inhaber der Firma Israel M. Aspils, in Zürich 3, ist Israel Mejlich Aspils, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Handel in Textilwaren. Centralstrasse 17.

Corsets, Hüftgürtel. — 25. Januar. Inhaberin der Firma Frau Auguste Eggmann, in Zürich 6, ist Auguste Eggmann geb. Loosen, von Uttwil (Thurgau), in Zürich 6. Handel in Corsets und Hüftgürteln. Neuc Beckenhofstrasse 9.

Import von Tee, Kaffee. — 25. Januar. Inhaber der Firma Walter Engler, in Zürich 8, ist Walter Engler, von St. Gallen, in Zürich 8. Import von Tee und Kaffee. Feldeggstrasse 90.

Bäckerei, Restaurant etc. — 25. Januar. Inhaber der Firma Otto Furrer, in Stäfa, ist Otto Furrer, von und in Stäfa. Bäckerei und Conditorei; Betrieb des Restaurant z. «Verena». Beim Bahnhof.

Korbflechterei. — 25. Januar. Inhaber der Firma Erwin Hirt, in Bauma, ist Erwin Hirt, von und in Bauma. Korbflechterei. Juckern-Saland.

Artikel für Sattler, Sportgeschäfte etc. — 25. Januar. Inhaber der Firma Ferdinand Kränzlin, in Thalwil, ist Ferdinand Kränzlin, von Neuheim (Zug), in Thalwil. Fabrikation und Handel in Artikeln für Sattler-, Tapezier- und Sportgeschäfte. Dorfstrasse.

Restaurant. — 25. Januar. Inhaberin der Firma Frau Bertha Lüthi, in Zürich 3, ist Wwe. Bertha Lüthi geb. Ammon, von Rüderswil (Bern), in Zürich 3. Restaurationsbetrieb. Uetlibergstrasse 174.

Bureaumaschinen etc. — 25. Januar. Inhaber der Firma Charles T. Pfister, in Thalwil, ist Karl Traugott Pfister-Ehrsam, von Zürich, in Thalwil. Handel in Bureaumaschinen und Bureau-Bedarfsartikeln. Feldmoosstrasse 4.

Krawattenfabrikation. — 25. Januar. Inhaber der Firma Robert Rüeger-Baungartner, in Männedorf, ist Robert Rüeger-Baungartner, von und in Männedorf. Krawattenfabrikation. An der neuen Bergstrasse.

Bürsten. — 25. Januar. Inhaber der Firma Fritz Schär, in Stadel, ist Fritz Schär, von Walterswil (Bern), in Stadel. Fabrikation von und Handel in Bürsten.

Parfümcrien. — 25. Januar. Inhaber der Firma Rudolf Sonder, in Zürich 3, ist Rudolf Sonder, von Saluz (Graubünden), in Zürich 3. Handel in Parfümcrien. Weststrasse 80.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte etc. — 25. Januar. Inhaber der Firma Wilhelm Thalman, in Zürich 6, ist Wilhelm Thalman, von Tannegg-Fischingen (Thurgau), in Zürich 6. Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Artikeln und Handel und Vertretung in pharmazeutischen Produkten und Patent-Neuheiten. Stäferstrasse 35.

Bureaumaschinen etc. — 25. Januar. Inhaber der Firma Eugen Weibel, in Zürich 7, ist Eugen Weibel-Wilson, von Eich (Luzern), in Zürich 7. Handel in Bureaumaschinen und Bureau-Bedarfsartikeln. Carmenstrasse 42.

Gummi- und Sanitätsartikel. — 25. Januar. Inhaber der Firma Walter Winkler-Säuberli, in Meilen, ist Walter Winkler-Säuberli, von Zürich, in Meilen. Handel in technischen Gummiwaren und Sanitätsartikeln en gros. Alte Landstrasse 466.

Bauunternehmung. — 25. Januar. Die Firma Robert Albiez, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 747), Bauunternehmung, ist infolge Liquidation des Geschäftes erloschen.

Ingenieurbureau etc. — 25. Januar. Robert Albiez, von Luzern, in Winterthur 1, und Hans Luder, von Winterthur und Büren z. Hof (Bern), in Winterthur 1, haben unter der Firma Robert Albiez & Co., in Winterthur 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Albiez, und Kommanditär ist Hans Luder, welchem Einzelprokura erteilt wurde, mit dem Betrage von Fr. 10,000. Ingenieurbureau und Bauunternehmung. Lindenstrasse 27.

Strumpf- und Tricotwaren. — 25. Januar. Die auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1927, mit Sitz in Grenchen, seit 2. Juni 1927 im Handelsregister des Kantons Solothurn unter der Firma Basmode S. A. eingetragene Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1927, Seite 1041), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Dezember 1931 die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Sie hat ferner das Aktienkapital von bisher Fr. 4000 auf Fr. 1000 reduziert durch Abschreibung der 40 Namenaktien von nom. Franken 100 auf Fr. 25. Die §§ 1 und 4 der Gesellschaftsstatuten wurden demgemäss abgeändert. Gegenstand des Unternehmens ist der Handel mit Strumpf- und Tricotwaren. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht beschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, zerfallend in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 25. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem Aktionär bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Generalversammlung kann auch Drittpersonen mit der Firmzeichnung betrauen, sie setzt diesfalls die Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist gewählt Witwe Marie Vetter geb. Pauli, Geschäftsfrau, von Alchensdorf (Bern), in Grenchen (bisher). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist wie bisher Samuel Bjelinski, russischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftslokal: Weststrasse 171, Zürich 3.

25. Januar. Elektrizitätswerk Lufingen, in Lufingen (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1929, Seite 2402). Albert Lüthi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Fritz Seiler, Schmiedmeister, von Pratteln (Baselland), in Lufingen. Präsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

25. Januar. Die **Stern-Elektrizitäts-A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 45 vom 25. Februar 1931, Seite 395), Handel und Uebernahme von Vertretungen, speziell auf dem Gebiete der Elektrotechnik, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Mainaustrasse 46, in Zürich 8.

Agentur und Kommission. — 25. Januar. Die Firma **H. L. Fritz**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1927, Seite 1258), Agentur und Kommission, verzeigt als Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers: Kiltchberg, Weinbergstrasse 31.

25. Januar. **Viehzuchtgenossenschaft Bauma & Umgebung**, in Bauma (S. H. A. B. Nr. 286 vom 29. November 1919, Seite 2094). Hans Schoch ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden als Beisitzer in den Vorstand gewählt Jakob Kägi und Adolf Rüegg, beide Landwirte, von und in Bauma.

25. Januar. **Pensions-, Witwen- und Waisenfonds der Weinfirma J. Diener, Erlenbach**, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1929, Seite 2094). Nachdem der Zweck dieser Stiftung erreicht, d. h. das Stiftungsvermögen den Berechtigten ausgehändigt worden ist, hat der Stiftungsrat deren Aufhebung beschlossen. Diese Stiftung wird daher mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 9. September 1931 im Handelsregister gelöscht.

25. Januar. **Kranken- und Sterbekasse der Firma Gessner & Co. A.-G. Wädenswil**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1927, Seite 1586). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1931 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Modellschreinerei. — 25. Januar. Die Firma **Hermann Wetzel**, in Herrliberg (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1929, Seite 1834), Modellschreinerei, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Chemische Produkte etc. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Emil W. Booss**, in Adliswil, ist Emil Walter Booss, von St. Gallen, in Adliswil. Fabrikation von und Handel in chemischen Produkten und Gegenständen für den Haushalt. An der Soodstrasse.

Sohlenschoner, Bestecke. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Eugen Engesser**, in Dachsen, ist Eugen Engesser, deutscher Staatsangehöriger, in Dachsen. Handel mit Sohlenschönern und Bestecken.

Textil- und Manufakturwaren etc. — 26. Januar. Inhaberin der Firma **Rosalie Horowicz**, in Zürich 4, ist Rosalie Horowicz geb. Moro, polnische Staatsangehörige, in Zürich 4. Handel in Textil- und Manufakturwaren, Wäsche, Konfektion, Braut-Ausstattungen. Rolandstrasse 12.

Tuch- und Wollwaren. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Gottfried Ulrich**, in Richterswil, ist Gottfried Ulrich, von Ingenbohl (Schwyz), in Samstagern-Richterswil. Handel in Tuch- und Wollwaren. In Samstagern.

26. Januar. **Maschinenfabrik Oerlikon**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 154). Die Prokura von Rudolf Gamper ist erloschen.

Baugeschäft. — 26. Januar. Die Firma **A. Spreafico's Erben**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1930, Seite 2643), Baugeschäft, Gesellschafter: Wwe. Lina Spreafico geb. Ziegler, Irma Spreafico und August Spreafico, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Radio-Phono-Tonfilm-Apparate. — 26. Januar. Die Firma **Friedrich Haefliger**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 285 vom 7. Dezember 1931, Seite 2613), Radio-Phono-Tonfilm-Apparate, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Chemische Produkte. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Niederhauser**, in Stäfa, ist Fritz Niederhauser, von Zollikon, in Stäfa. Fabrikation von chemischen Produkten. Im Dorf.

26. Januar. Unter der Firma **SERVAG Service-Stationen A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 21. Januar 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Veräusserung, die Pacht und die Verpachtung, sowie die Verwaltung von Liegenschaften, die Errichtung und der Betrieb sowie die Pacht und die Verpachtung von Benzin-Service-Stationen und von Garagen, der Handel mit Petroleum-Produkten und allen Arten von Erzeugnissen der Automobilbranche. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, zerfallend in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus mindestens einem Aktionär bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. George Pearson Treadwell, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 17, Zürich 1.

#### Beru — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

Wagenfabrikation. — 1932. 26. Januar. Die Firma **Ryser Wagenfabrik Tara**, Wagenfabrik, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 191 vom 15. August 1927, Seite 1441), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Ernst Ryser und Hans Ryser, beide von Wyssachen, in Lyss, haben unter der Firma **Ernst & Hans Ryser**, in Lyss, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 begonnen hat. Wagenfabrikation.

##### Bureau Bern

Papeterie. — 25. Januar. Inhaberin der Firma **Bertha Graber**, in Bern, ist Bortha Frieda Graber, von Huttwil, in Bern. Papeterie en gros. Römerweg 13.

Restaurant. — 25. Januar. Die Firma **Adèle Vaissière geb. Wyssbrod**, Café z. Bärengraben, in Bern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1929, Seite 1984), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Autogarage, Automobile usw. — 25. Januar. Die Einzel-Firma **Franz Heiniger-Schneiter**, Autogarage und Reparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 97 vom 29. April 1931, Seite 929), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Automobile, Garage. — 25. Januar. **August Schneiter**, von Niederneunforn (Thurgau), in Bern; Frau Martha Heiniger geb. Schneiter, von

Erswil, in Wabern, und Paul Schneiter, von Niederneunforn, in Bern, haben unter der Firma **Schneiter & Cie.**, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist August Schneiter, sen. Kommanditäre mit einer Einlage von je Fr. 2000 sind Frau Martha Heiniger geb. Schneiter, welcher Einzelprokura erteilt wurde, und Paul Schneiter, jun. Handel mit Automobilen und Ersatzteilen von solchen, Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte. Schwarzthorstrasse 58.

Waren aller Art. — 26. Januar. Inhaber der Firma **August Fourmann**, in Bern, ist Karl Ferdinand August Fourmann, französischer Staatsangehöriger, in Bern. Vertretungen und Handel in Waren aller Art. Gutenbergstrasse 10.

26. Januar. Die Firma **J. Fischer-Lehmann, Buchdrucker**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 216 vom 27. Juli 1898, Seite 907), ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

Buchdruckerei. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Graf-Lehmann**, in Bern, ist Fritz Graf allié Lehmann, von Lanterbrunnen, in Bern. Buchdruckerei. Falkenweg 3 und 3a.

Hoch- und Tiefbau. — 26. Januar. Kollektivgesellschaft **Jb. Merz & Co.**, in Bern, Hoch- und Tiefbauunternehmung (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 549). Die Einzelzeichnungsberechtigung der Gesellschafter ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Rudolf Wiederkehr, von Spreitenbach (Aargau); Walter Merz, von Beinwil a. S., und Alfred Merz, von Beinwil a. S., alle in Bern. Die Gesellschafter zeichnen nun zu zweien kollektiv unter sich oder je einer mit einem der Prokuristen; letztere zeichnen auch unter sich kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Effingerstrasse Nr. 17.

26. Januar. **Verein Deutsches Heim**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1930, Seite 1150). Aus dem Vorstand ist Robert Büchele ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu wurde als Schriftführer gewählt: Karl Robert Elble, Apotheker, von und in Bern. Namens des Vereins zeichnet der Vorsitzende kollektiv mit dem Kassier oder Schriftführer.

Kolonialwaren, Automobile. — 26. Januar. Die Firma **Schuepp-Baumann**, mit bisherigem Sitz in Köniz, Kolonialwaren, Weine, Jutesäkefabrikation (S. H. A. B. Nr. 104 vom 4. Mai 1928, Seite 881), verlegt den Sitz nach Bern, wo die Inhaberin Frau Ida Lydia Schuepp-Baumann und deren Prokurist Arnold Schuepp nunmehr auch wohnen. Neue Geschäftsnatur: Kolonialwaren, sowie Handel und Vertretung in Automobilen. Dammweg 41.

Kabelaufroller. — 26. Januar. Einzel-Firma **Max Aeschlimann**, in Bern, Fabrikation und Handel mit automatischen Kabelaufrollern «Telemax» und «Metaroll». (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 115). Der Firmainhaber Max Emil Aeschlimann, von Rüderswil, in Bern, hat mit seiner Frau Anita Meta geb. Stettler, in Bern, gemäss Ehevertrag vom 21. Dezember 1931 Gütertrennung vereinbart.

26. Januar. Die Einzel-Firma **Walter von Gunten, Arch. B.S.A.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 72 vom 17. März 1921, Seite 534), Bureau für Architektur und Städtebau, wird, da die gesetzlichen Voraussetzungen zur Eintragungspflicht nicht mehr vorliegen, im Handelsregister gelöscht.

26. Januar. Unter dem Namen **Gefar Gesellschaft für allgemeinen Rechtsschutz** besteht, mit Sitz in Bern und auf unbestimmte Dauer, eine **Genossenschaft**, deren Statuten am 31. Oktober 1931 und 16. Dezember 1931 angenommen wurden. Die Genossenschaft bezweckt die Leistung von Rechtsauskunft, Rechtsberatungen, finanzielle Rechtshilfe in Civil- und Strafprozessen, Erledigung notarieller Angelegenheiten, sowie Durchführung von Inkassos. Mitglied kann jede handlungsfähige natürliche und juristische Person werden. Die Mitgliedschaft wird erworben gestützt auf schriftliche Beitritts-erklärung und Aufnahme durch den Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, durch freiwilligen Austritt und durch Ausschluss. Der Austritt kann nach fünfjähriger Mitgliedschaft auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen durch schriftliche Erklärung an den Vorstand. Ueberdies sticht es der Genossenschaft und dem einzelnen Mitglied frei, nach Erledigung eines Prozessfalles die Mitgliedschaft aufzulösen. Der Vorstand kann den Ausschluss eines Mitgliedes beschliessen: a) wenn die Mitgliederbeiträge trotz mehrfacher Mahnung nicht bezahlt werden; b) aus schwerwiegenden Gründen. Die Mitglieder haben ein Eintrittsgeld und einen Jahresbeitrag zu leisten, deren Höhe die Generalversammlung festsetzt. Ferner steht es jedem Mitglied frei, ein oder mehrere Anteilscheine von je Fr. 100 zu erwerben, welche auf den Namen lauten. Ueber die Verteilung des Reingewinnes entscheidet die Generalversammlung. Die Bilanz wird aufgestellt nach den Grundsätzen des Art. 656 O.R. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Organe sind: die Generalversammlung und der Vorstand von drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Robert Roller, von Burgdorf, Jurist, in Bern, als Präsident; Hans Eichenberger, von Landiswil, Inspektor, in Bern, als Vizepräsident; Henry G. Bilcler, von Männedorf, Inspektor, in Bern, als Sekretär-Kassier. Namens der Genossenschaft zeichnen je zwei Mitglieder des Vorstandes kollektiv. Domizil: Spitalgasse 4.

##### Bureau Biel

Hotel usw. — 12. Januar. **Dr. Adolf Lempen**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 149 vom 28. Juni 1928, Seite 1274). Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert und ist nunmehr: Betrieb des Hotel Seeland in Biel und Reklameunternehmungen.

22. Januar. Inhaberin der Firma **Moser Photohaus**, mit Sitz in Biel, ist Maria Moser, von Inkwil, in Biel. Photohandlung und photographische Arbeiten. Bahnhofstrasse 39.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

22. Januar. Die Firma **Jakob Treuthardt, Gasthof zum «Bergmann»**, in Reidenbach, Gemeinde Boltigen (S. H. A. B. Nr. 185 vom 12. August 1925, Seite 1393), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

##### Bureau Frutigen

Baunternehmung. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Michele Manicardi**, in Frutigen, ist Michele Manicardi, von Soliera (Italien) und Frutigen, wohnhaft in Frutigen. Baunternehmung.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Tuch-, Mercerie- und Spezereiwaren usw. — 26. Januar. Inhaberin der Einzel-Firma **Rosa Zaugg**, in Mungnau, Gemeinde Lauperswil, ist Fräulein Rosa Zaugg, von Lützelflüh, in Mungnau. Tuch-, Mercerie- und Spezereiwaren, sowie Feldamerica.

**Bureau Laufen**

26. Januar. Die Ziegenzuchtgenossenschaft **Duggingen und Umgebung**, in Duggingen (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1914, Seite 89), hat im Jahre 1916 ihre Tätigkeit eingestellt. Sie wird deshalb gestützt auf die Verfügung der kantonalen Justizdirektion vom 23. Januar 1932 hin gemäss Art. 16, Al. 3 der Verordnung II vom 16. Dezember 1918 von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar. Der Verein **Bezirkskrankenkasse Laufen**, in Laufen (S. H. A. B. Nr. 480 vom 30. Dezember 1903 und Nr. 243 vom 23. Oktober 1914, Seite 1650), ist seit langer Zeit aufgelöst und hat seine Tätigkeit eingestellt. Die Justizdirektion des Kantons Bern hat gemäss Art. 4 der Ergänzungsverordnung I über das Handelsregister vom 27. Dezember 1910 die Löschung des Vereins ins Handelsregister verfügt.

**Bureau Thun**

Früchte, Gemüse. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Walter Althaus**, mit Sitz in Thun, ist Walter Althaus, von Unterlangenegg, wohnhaft in Thun. Früchte- und Gemüsehandlung, Plätzli 85.

Reparaturwerkstätte, Velohandlung. — 27. Januar. Inhaber der Firma **Alfred Antenen**, mit Sitz in Lerchenfeld, Gemeinde Thun, ist Alfred Antenen, von Eggwil i. E., wohnhaft in Lerchenfeld, Gemeinde Thun. Mechanische Reparaturwerkstätte und Velohandlung, Lerchenfeldstrasse 64.

**Uri — Uri — Uri**

Kürschneri. — 1932. 25. Januar. Inhaber der Firma **Paul Wälchli**, in Altdorf, ist Paul Wälchli, von Madiswil (Bern), in Erstfeld. Kürschneri, Fabrikation und Verkauf von Pelzwaren.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

Silberwaren, Hotelsilber. — 1932. 27. Januar. Inhaber der Firma **Ludwig Altmann**, in Hergiswil, ist Ludwig Altmann, von Karlsruhe (Deutschland), in Hergiswil. Silberwaren, Hotelsilber.

**Glarus — Glaris — Glarona**

Weinhandlung, Lebensmittel. — 1932. 27. Januar. Inhaber der Firma **Vincenzo Lepri**, in Netstal, ist Vincenzo Lepri, italienischer Staatsangehöriger, in Netstal. Weinhandlung und Lebensmittel.

Manufaktur- und Mercoriewaren. — 27. Januar. Inhaber der Firma **Heinrich Spieler-Hauser**, in Mitlödi, ist Heinrich Spieler-Hauser, von und in Mitlödi. Manufaktur- und Mercoriewaren.

27. Januar. **Adwel-Holding A. G.**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1932). Neben der deutschen Firma führt die Gesellschaft noch die französische und die englische, welche lauten: (Adwel-Holding S. A.) (Adwel-Holding Co. Ltd.).

**Zug — Zoug — Zugo**

Verwaltung von Vermögen usw. — 1932. 26. Januar. Unter der Firma **Wistag Aktiengesellschaft & Cie., Kommanditgesellschaft**, in Zug, hat sich eine Kommanditgesellschaft gegründet, die am 26. Januar 1932 beginnt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist die «Wistag Aktiengesellschaft», in Zug (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1932, Seite 188). Kommanditär ist Dr. Max Salzer, Privat, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, mit einer Kommanditsumme von 8 Millionen Franken. Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Anton Grollier, Direktor, von und in Wien. Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an fremden Unternehmungen und alle damit zusammenhängenden Transaktionen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich in der «Villa am See», Artherstrasse 6, Zug.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 26. Januar. **Wistag Aktiengesellschaft**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1932, Seite 188). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Carl Rüttimann, Rechtsanwalt, von und in Zug, gewählt worden. Die beiden Verwaltungsräte Dr. Bloeh, Präsident und Dr. Rüttimann zeichnen nunmehr kollektiv zu zweien.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Châtel-St-Denis**

1932. 26. janvier. Sous la raison sociale **Caisse de Crédit Mutuel de Porsel** s'est constituée, aux termes des art. 678 et suivants du Code fédéral des obligations, une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à Porsel. Les statuts sont datés du 21 décembre 1931. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises agricoles ou industrielles; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes-courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. La société peut s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs, pour autant que les capitaux dont elle dispose le lui permettent. Le but de la société n'est pas lucratif. Peuvent seules faire partie de la société des personnes solvables jouissant de leurs droits civiques, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire de Porsel; des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.) domiciliées sur le territoire sus-indiqué peuvent aussi être admises dans la société. La demande d'admission doit être présentée par écrit, signée par le requérant avec déclaration qu'il a pris dûment connaissance des statuts de la société. L'admission est prononcée par le comité de direction. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois, contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: ils répondent solidairement et par tout leur avoir vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de fr. 5 qui devient la propriété de la société et le montant d'une part d'affaires de fr. 100; ils veillent à l'observation des statuts et d'une manière générale à tous les intérêts de la société; le montant de la part d'affaires est remboursé au membre démissionnaire ou exclu six mois au plus tard après la date de sa sortie. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires qui ne doit lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite notifiée au moins trois mois à l'avance et, par exclusion.

L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a) s'il ne remplit plus les conditions prescrites par les statuts; b) s'il a négligé de se conformer aux principes de la société et agit d'une manière préjudiciable aux intérêts de celle-ci; c) s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour le remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) le comité de direction composé de 5 membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de 3 membres; d) l'assemblée générale. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: Président: Joseph Dévaud, agriculteur, de et à Porsel; vice-président: Ignace Dévaud, buraliste postal, de Bouloz, à Porsel; secrétaire: Louis Colliard, agriculteur, de et à Porsel; membres: Joseph Bovet, de Promasens, à Porsel, agriculteur, et Auxence Dévaud, agriculteur, de et à Porsel.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Balsthal**

Konfektion, Trikot- und Weisswaren. — 1932. 26. Januar. Inhaber der Firma **Paul Schürmann**, in Oberbuchsiten, ist Paul Schürmann, von Egerkingen, in Oberbuchsiten. Reisegeschäft auf Konfektion, Trikot- und Weisswaren.

**Bureau Kriegstetten**

Chemische Produkte, Hadern. — 26. Januar. Inhaber der Einzel-firma **Fritz Kauz**, in Derendingen, ist Fritz Kauz, von Wyssachen, in Derendingen. Handel mit chemischen Produkten und Hadern. Gebäude Nr. 278 an der Subingerstrasse.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

Viehhandel. — 1932. 25. Januar. Die Firma **Martin Lang**, Viehhandel, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 55 vom 13. März 1891, Seite 227), ist infolge Weg-zuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Mechanische Strickerei. — 25. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Auer & Madöry**, mechanische Strickerei, in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 174 vom 27. Juli 1928, Seite 1467), ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird infolgedessen von Amtes wegen gestrichen.

Mechanische Schreinerei usw. — 25. Januar. Die Firma **Joseph Ackermann-Meyer**, mechanische Schreinerei, Spezialität in Ladeneinrichtungen, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1924, Seite 2057), ist infolge Todes des Inhabers und Eröffnung des Konkurses über dessen Nachlass von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen worden.

Gartenbau, Handelsgärtnerei. — 25. Januar. Die Firma **Jean Baptiste Rüschi-Bühner**, Gartenbaubetrieb, Handelsgärtnerei, in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 32), ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven der Firma sind an die Kollektiv-gesellschaft unter der Firma «Gebr. Rüschi», in Neu-Allschwil, übergegangen.

Leo Rüschi-Gschwind, von Mülhausen i. Elsass, in Neu-Allschwil, und Ernst Rüschi, von Nussdorf (Baselland), in Neu-Allschwil, haben unter der Firma **Gebr. Rüschi**, in Neu-Allschwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 begonnen hat. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Jean Baptiste Rüschi-Bühner», in Neu-Allschwil, übernommen. Gartenbaubetrieb, Handelsgärtnerei. Baslerstrasse Nr. 297.

Drogerie. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Albert Schläpfer**, in Oberwil, ist Albert Schläpfer-Mühlenthaler, von Wald (Appenzell), wohnhaft in Oberwil. Drogerie. Hauptstrasse 31.

Werkzeuge, Metallwaren usw. — 25. Januar. Rudolf Schweizer, Edgar Schweizer und Rudolf L. Schweizer-Strübli, alle von und in Basel, haben unter der Firma **Rud. Schweizer & Cie.**, in Neu-Allschwil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 begonnen hat. Rudolf Schweizer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Edgar Schweizer ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 6000, Rudolf L. Schweizer-Strübli ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 8000. Edgar Schweizer erhält Einzelprokura. Fabrikation und Handel mit Werkzeugen, Apparaten und Metallwaren. Elsternweg 4 und 4a.

25. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Scheuertuch A. G. Brugg** (Wassings S. A. Brugg) (Strofinacci S. A. Brugg) (Swabs manufacture Ltd. Brugg), in Brugg (S. H. A. B. Nr. 96 vom 28. April 1931, Seite 919), hat in der Generalversammlung vom 16. Dezember 1931 beschlossen, den Sitz der Gesellschaft nach Münchenstein (Baselland) zu verlegen. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma lautet nunmehr **Scheuertuch A. G. Münchenstein** (Wassings S. A. Münchenstein) (Strofinacci S. A. Münchenstein) (Swabs manufacture Ltd. Münchenstein). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. April 1931. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. In den Geschäftsbereich der Gesellschaft wird neben dem Handel die Fabrikation von Scheuertüchern aufgenommen. Die Gesellschaft ist ermächtigt, auch andere Geschäfte in Textilwaren zu tätigen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind, ferner Zweigniederlassungen im In- und Auslande zu errichten. Das Gesellschaftskapital ist von bisher Fr. 10,000 durch Neuausgabe von 15 Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 25,000 erhöht worden, eingeteilt in 25 Aktien von je Fr. 1000 auf den Namen lautend. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann nunmehr aus einer oder mehreren Personen bestehen. Er kann für die unmittelbare Geschäftsführung Direktoren, Prokuristen oder Handelsbevollmächtigte ernennen. Er bestimmt die Art der Zeichnung und wer für die Gesellschaft rechtsgültig zeichnet. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt neben dem bisherigen einzigen Mitglied: Dr. Ernst Kistler, Fürsprecher, von und in Brugg, nunmehr Präsident des Verwaltungsrates; Hermann Daetwyler, Fabrikant, von Oltringen (Aargau), wohnhaft in Windisch (Aargau), als Vizepräsident; Samuel Boneff-Casal, Fabrikant, von und in Basel; Felix Goldmann, Fabrikant, von und in Zürich. Die Gesellschaft erteilt Prokura an Hans Huber, Buehhalter, von Hemberg (St. Gallen), wohnhaft in Rütshlikon (Zürich). Schon bisher war Prokurist Carl Meinhold, von und in Windisch. Die Einzelunterschriften des Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Ernst Kistler, und des Prokuristen Carl Meinhold sind erloschen und in Kollektivunterschriften umgewandelt worden. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates und die beiden Prokuristen zeichnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Althofstrasse Nr. 1.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Berichtigung. In der Publikation über die Eintragung vom 21. Januar 1932 betreffend die Aktiengesellschaft Reppopent A. G., welche ihren Sitz von Chur nach Schaffhausen verlegt hat, wurde die Firma unrichtig wiedergegeben (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 196); sie lautet < Reppopent A. G. > und nicht Retropent A. G.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Mechanische Näherei. — 1932. 26. Januar. Die Firma **Hermann Schweizer, Jun.**, mechanische Näherei, in Hundwil (S. H. A. B. Nr. 84 vom 11. April 1930, Seite 775), ist infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Naturheilmittel, Zigarren. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Ulrich Waldburger**, in Heiden, ist **Ulrich Waldburger**, von Hundwil, wohnhaft in Heiden. Fabrikation und Vertrieb von Naturheilmitteln, sowie Zigarren en gros und migros. Kohlplatz 659.

Baumwollgewebe, Stickereien. — 27. Januar. Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. G. Nef & Co.**, Fabrikation und Export von Baumwollgeweben und Stickereien, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 159 vom 13. Juli 1931, Seite 1531). Die an **Carl Stumpf** und an **Theophil Schiess** erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Radios, Grammophone usw. — 1932. 23. Januar. Inhaber der Firma **Max Strehle**, in Rheineck, ist **Max Strehle**, von Oesterreich, in Rheineck. Handel in Radio, Grammophonen, Platten und Schleifmaschinen für Landwirte; Grünastrasse.

Wirk- und Strickwaren. — 23. Januar. Inhaberin der Firma **Marie Tobler**, in St. Gallen O., ist **Frau Marie Tobler-Irmeler**, von Wetzikon (Zürich), in St. Gallen O. Fabrikation und Handel in Wirk- und Strickwaren; Lindenstrasse 69.

Wäsche, Corsets usw. — 23. Januar. Inhaberin der Firma **Elise Sauter**, in St. Gallen C., ist **Elisabetha** genannt **Elise Sauter**, von Deutschland, in St. Gallen C. Vertretungen in Wäsche, Corsets und Textilwaren; Unterstrasse 39.

Chemische Produkte, Kolonialwaren. — 23. Januar. Inhaber der Firma **Johann Kübler**, in Abtwil (Gemeinde Gaiserwald), ist **Johann Kübler**, von Winterthur, in Abtwil. Handel in chemischen Produkten und Kolonialwaren; Langhalde.

23. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Molkereigenossenschaft Uznach**, mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1930, Seite 2574), hat in den Hauptversammlungen vom 5. Juni 1931 und 20. Dezember 1931 ihre Statuten teilweise revidiert. Dabei wurde die Dauer der Genossenschaft auf unbestimmte Zeit festgelegt. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres erfolgen nach vorausgegangenem sechsmonatiger Kündigung. Der Austrittende hat ein Austrittsgeld von Fr. 100 an die Genossenschaft zu entrichten. Die Huttenpflicht eines jeden Genossenschafters wird als Reallast auf dessen Grundstück zugunsten der Genossenschaft ins Grundbuch eingetragen. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unverändert.

23. Januar. **Landwirtschaftlicher Verein Wartau-Sevelen**, Genossenschaft, mit Sitz in Wartau (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1930, Seite 831). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt **Kaspar Gabathuler**, von und in Malans-Wartau.

Chemisch-technische Spezialitäten. — 24. Januar. **Ernst Briner**, von Zürich, in St. Gallen C., und **Jakob Oetiker**, von Oetwil a. See, in St. Gallen O., haben unter der Firma **Briner & Oetiker**, in St. Gallen C., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1932 ihren Anfang nimmt. Handel in chemisch-technischen Spezialitäten; Kesslerstrasse 1.

Wäsche, Manufakturwaren, Konfektion, Strickerei- und Trikotartikel. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Hans Bernegger**, in St. Gallen W., ist **Johannes (Hans) Bernegger**, von Sax-Sennwald, in St. Gallen W. Handel in Wäsche, Manufakturwaren, Konfektion, Strickerei und Trikotartikel; Burgstrasse 74.

Chemische Produkte. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Emil Keller, Frischol-Werk**, in St. Gallen O., ist **Emil Keller**, von Neukirch a. d. Thur, in St. Gallen O. Herstellung von Chemischen Produkten; Greithstrasse 22.

Miniaturspielwaren. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Bolt-Kübler**, in St. Gallen C., ist **Fridolin Bolt-Kübler**, von Nesslau, in St. Gallen C. Handel in Miniaturspielwaren (migros und en gros); Schmidgasse 28.

Kaffeehandel. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Xaver Stübi**, in Goldach, ist **Fridolin Franz Xaver Stübi**, von Rothenburg (Luzern), in Goldach. Kaffeehandel; Sägestrasse 6.

Stoffe und Garne. — 25. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Max Schlatter & Co.**, Stoffe und Garne, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1923, Seite 1735), hat das Geschäftslokal nach oberer Graben 39 verlegt.

Schaufensterreklame. — 25. Januar. Die Firma **Hans Wettstein**, Schaufensterreklame, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 249 vom 26. Oktober 1931, Seite 2283), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

25. Januar. Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 13. Dezember 1931 verzichtet die Kleinvieh-zuchtgenossenschaft **Ziegenzuchtgenossenschaft Nesslau**, mit Sitz in Nesslau (S. H. A. B. Nr. 153 vom 18. Juni 1912, Seite 1101), auf die Eintragung im Handelsregister und auf das damit verbundene Recht der Persönlichkeit; sie besteht als einfache Gesellschaft weiter. Nachdem in sinngemässer Weise die Vorschriften der Art. 712 und 713 O. R. beobachtet worden sind, wird die Genossenschaft als liquidiert im Handelsregister gelöscht.

25. Januar. Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 9. August 1931 verzichtet die Kleinvieh-zuchtgenossenschaft **Ziegenzuchtgenossenschaft Amden**, in Amden (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1922, Seite 503), auf die Eintragung im Handelsregister und auf das damit verbundene Recht der Persönlichkeit; sie besteht als einfache Gesellschaft weiter. Nachdem in sinngemässer Weise die Vorschriften der Art. 712 und 713 O. R. beobachtet worden sind, wird die Genossenschaft als liquidiert im Handelsregister gelöscht.

## Aargau — Argovie — Argovia

Manufaktur- und Bettwaren. — 1932. 26. Januar. **Sylvain Hess**, von Aarau, und **Emanuel Hess**, von Renan (Bern), beide in Aarau, haben unter der Firma **Gebrüder Hess**, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen,

welche am 20. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Manufaktur- und Bettwaren, Möbel und Aussteuern. Rathausgasse Nr. 8 und 10.

26. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Widmer & Co. Immobilien**, Verwaltung und Verwertung von Immobilien, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 12. April 1928, Seite 722), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

26. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Widmer Söhne**, Baugeschäft, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 68), hat die Natur des Geschäftes und die Firma abgeändert. Letztere lautet nun **Widmer & Co., Immobilien**. Verwaltung und Verwertung von Immobilien.

Viehhandel, Landesprodukte. — 26. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **C. Kraft & Cie.**, Handel mit Zucht- und Schlachtvieh und Landesprodukten, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1928, Seite 2265), hat sich infolge Verlegung des Geschäftssitzes nach Zürich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

26. Januar. Die **Konsum-Genossenschaft Klingnau und Umgebung**, mit Sitz in Klingnau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1922, Seite 639), hat an Stelle von **Oskar Höchli** zum Kassier gewählt **Walter Frick**, Bureauangestellter, von und in Klingnau. Derselbe führt die Unterschrift nicht.

Kolonialwaren. — 26. Januar. Inhaberin der Firma **Mina Nydegger-Hauri**, in Reinach, ist **Frau Mina Nydegger-Hauri**, von Wahlern (Bern), in Reinach. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann **Emil Nydegger** besteht gesetzliche Gütertrennung. Kolonialwaren. Unterdorf.

Gummiartikel, Schürzen, Grammophone usw. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Gotthilf Lämml**, in Reitnau, ist **Gotthilf Lämml**, von und in Reitnau. Handel in Gummiartikeln, Schürzen etc., Eau de Cologne, Grammophonen und Platten. Rüssli.

Zigarren usw. — 26. Januar. Inhaber der Firma **Daniel Max Kleiner**, in Eggliswil, ist **Daniel Max Kleiner**, von und in Eggliswil. Fabrikation von Zigarren, Handel mit Zigarren und Tabaken. Winkel, Gebäude Nr. 157.

Getreide, Futtermittel. — 26. September. Die Firma **Samuel Suter**, Getreide- und Futtermittelhandlung, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1930, Seite 41), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

26. September. **Käsergesellschaft Hungerzelg**, Genossenschaft, mit Sitz in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1926, Seite 2016). In der Generalversammlung vom 13. Januar 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine Abänderung des § 7 der Statuten beschlossen, welcher nunmehr folgenden Wortlaut hat: «Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Ausschluss und eventuell Konkurs. Der Austritt kann, solange die Auflösung der Gesellschaft nicht beschlossen ist, gegen Bezahlung eines Austrittsgeldes von Fr. 50 bis Fr. 1000 auf Ende des Rechnungsjahres stattfinden. Es muss indes eine sechsmonatliche Kündigung vorausgehen. Dieses Austrittsgeld ist als Auslösungssumme gedacht, die jeweilen nach dem Stande der Verhältnisse bemessen und durch die Generalversammlung bestimmt wird.»

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio d'Acquarossa

1931. 20 novembre. Il **Consorzio Prugiasco d'allevamento di bestiame bovino**, con sede a Prugiasco (F. u. s. d. c. del 9 marzo 1905, n° 100, pag. 398), notifica che mediante risoluzione assembleare 14 settembre 1930 ha costituito come segue il proprio comitato: presidente: **Carlo Frusetta**, fu **Aquilino**, contadino, da ed in Prugiasco; vice-presidente e segretario cassiere: **Rocco Jemini**, fu **Giuseppe**, contadino, da ed in Prugiasco; membro: **Giovanni Mandioni**, fu **Giovanni**, contadino, da ed in Prugiasco; supplente: **Giulio Dell'Oro**, fu **Carlo**, contadino, da ed in Prugiasco; supplente: **Giacomo Cortesi**, di **Pacifico**, contadino, da ed in Prugiasco. Hanno cessato di far parte del comitato: **Felice Frusetta**, presidente; **Giacomo Frusetta**, di **Aquilino**, vice-presidente; **Giacomo Frusetta**, fu **Giovanni**, cassiere; **Francesco Dell'Oro**, segretario, e **Giacomo Jacomelli**, membro, tutti decessi. Sono quindi ostinte le firme del presidente **Felice Frusetta**, del vice-presidente **Giacomo Frusetta**, di **Aquilino**, e del segretario **Francesco Dell'Oro**. Del nuovo comitato hanno diritto alla firma sociale, a norma dello statuto, il presidente **Felice Frusetta** e il vice-presidente e segretario **Rocco Jemini**, che firmano collettivamente.

## Ufficio di Bellinzona

Rappresentanze diverse. — 1932. 26 gennaio. Titolare della ditta individuale **Boesch Walter**, in Bellinzona, è **Walter Boesch** di **Giacomo**, da **Elnat** (S. Gallo), in Bellinzona. Rappresentanze diverse. Viale Stazione, palazzo Chicherio.

## Ufficio di Locarno

Albergo. — 26 gennaio. **Coniugi Brocca-Albertoli**, società in nome collettivo, con sede in **Vira-Gambarogno** (F. u. s. d. c. del 10 febbraio 1930, n° 33, pag. 297). I soci **Arnoldo Brocca**, fu **Angelo**, e moglie **Elisa** nata **Albertoli**, da **Lugano**, in **Vira-Gambarogno**, per convenzione matrimoniale 14 gennaio 1932, hanno stabilito il regime della separazione dei beni.

## Ufficio di Lugano

16 gennaio. Sotto la ragione sociale **Società Acquisiti Negozianti Alimentari (S. A. N. A.)**, si è costituita una società cooperativa con sede in **Lugano**, allo scopo di aumentare, con l'organizzazione, le possibilità di acquisto dei propri soci commercianti di generi alimentari al dettaglio e di favorirne la loro prosperità. La società ha avuto inizio il 1° dicembre 1931 ed ha durata illimitata. Gli statuti portano la data del 23 novembre 1931. Può diventare membro della società qualsiasi dettagliante indipendente, che sia membro dell'associazione svizzera dei droghieri e che abbia negozio da almeno un anno, e che ne faccia domanda scritta a norma dell'art. 683, cap. 2, del C. O. La qualità di socio si perde: a) con le dimissioni per iscritto; b) con la morte; c) con la perdita dei diritti civili o, se si tratta di società, con la perdita della personalità giuridica; d) con l'espulsione decretata dal consiglio di amministrazione, quando un socio non compie puntualmente gli obblighi statutari, agisce manifestamente contro gli interessi della società o lede il suo dovere di fedeltà verso la stessa; e) quando durante tre mesi e senza plausibile giustificazione non ha fatto alcun acquisto per mezzo della società. Contro l'esclusione è ammesso il ricorso all'assemblea generale nel termine di 15 giorni. La moglie, i figli o gli eredi di un socio che muore, possono, nel termine di tre mesi, e senza pagamento della tassa d'entrata e della quota sociale, prendere in seno alla società il posto della persona defunta. L'estinzione della qualità di socio implica la perdita di tutti i diritti verso la società. I membri esclusi o dimis-

sionari non hanno alcun diritto al patrimonio sociale. La quota sociale è fissata in fr. 25 oltre una tassa di entrata che verrà stabilita ogni anno dal consiglio di amministrazione, attualmente in fr. 15. Ogni socio deve possedere almeno una quota sociale. Per coprire i suoi impegni costanti verso la società ogni membro deve fornire una garanzia corrispondente, con un versamento minimo di fr. 300 a titolo di cauzione. Resta esclusa qualsiasi responsabilità personale degli associati, rispondendo per gli impegni della società unicamente al patrimonio sociale. Al 31 dicembre di ogni anno verrà eretto un bilancio, un conto perdite e profitti ed un inventario secondo le norme dell'art. 656 C. O. I ristorni ottenuti dalla società a favore dei soci verranno bonificati a quest'ultimi alla fine dell'esercizio in rapporto ai loro acquisti. Gli organi della società sono: a) l'assemblea generale; b) consiglio di amministrazione composto da 5 a 7 membri; c) direzione composta da 3 a 5 membri del consiglio di amministrazione; d) revisori dei conti. Attuali membri del consiglio di amministrazione sono: Ettore Belvederi fu Giovanni, di Budrio (Italia), domiciliato a Lugano, presidente; Guido Pajetta di Carlo, di Taino (Italia), domiciliato a Lugano, segretario; Ernesto Bergamini di Giovanni, di Roma (Italia), in Viganello; Giuseppe Medolago di Giosuè, da ed in Lugano; Giovanni Casanova di Antonio, da Ligonetto, in Lugano; Illuminato Andreazza di Antonio, di Castagnola, in Lugano; Giacomo Messer fu Giacomo, di Zauggenried (Berna), in Lugano; tutti commercianti. La direzione è composta da Ettore Belvederi, Guido Pajetta, Giacomo Messer e Giovanni Casanova. La firma sociale spetta ai membri della direzione che firmano collettivamente a due a due. Ufficio: Corso Elvezia n° 27.

#### Distretto di Mendrisio

Impresa costruzioni, ecc. — 23 gennaio. La ditta individuale Massimo Galfetti, capomastro con fabbrica di calce, in Arzo (F. o. s. di c. del 5 giugno 1929, n° 128, pagina 1165), è cancellata a istanza del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo « Galfetti Massimo e figlio » impresa costruzioni con fabbrica di calce, in Arzo.

Massimo Galfetti, fu Battista, da Tremona, in Arzo, e di lui figlio Arnaldo Galfetti, di Massimo, pure da Tremona, in Arzo, hanno costituito una società in nome collettivo, cominciata il 1° gennaio 1932, sotto la ragione Galfetti Massimo e figlio, con sede in Arzo. La società ha assunto attivo e passivo della ditta individuale « Massimo Galfetti », in Arzo, ora cancellata. La firma sociale spetta solo al socio Massimo Galfetti. Impresa costruzioni con fabbrica di calce.

Sartoria. — 23 gennaio. Titolare della ditta individuale Bergna Luigi, in Chiasso, è Luigi Bergna, fu Luigi, da Bizzarone (Italia), domiciliato a Chiasso. Laboratorio di sartoria. Via Emilio Bossi n° 8.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Echallens

Boulangerie, épicerie, vins. — 1932. 26 janvier. Le chef de la maison Maurice Pittet, à Bottens, est Maurice fils de Denis Pittet, de Villars-le-Terroir, domicilié à Bottens. Boulangerie, épicerie, commerce de vins.

##### Bureau de Lausanne

Graines fourragères, miel, etc. — 25 janvier. La maison Alfred Decoppet, à Lausanne, commerce de vins et futailles (F. o. s. du c. du 30 mai 1922), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: graines fourragères et potagères, miel, et que ses locaux sont à la Vallombreuse, Clos du Rucher.

Nouveautés. — 26 janvier. Le chef de la maison Boris Sokoloff, à Lausanne, est Boris Sokoloff, de Renens (Vaud), à Lausanne. Représentations en nouveautés. Chemin du Levant, Villa Verte Feuillée.

26 janvier. Dans son assemblée générale du 26 décembre 1931, la société anonyme Fonderie de Renens S. A. (A. G. Giesserel, Renens), ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. du 31 octobre 1924), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Brosserie. — 26 janvier. Le chef de la maison Gottfried Spring, à Lausanne, est Gottfried Spring, de Kirchenthurnen (Berne), à Lausanne. Brosserie en tous genres. Passage F. Bocion 5.

26 janvier. L'association Société des Touristes « Amis de la Nature », Section de Lausanne, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 octobre 1919), en se fondant sur les art. 52, al. 2, et 60 du C. C. a, dans son assemblée générale du 15 janvier 1932, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette association est en conséquence radiée. L'association continue à exister.

##### Bureau d'Orbe

25 janvier. Le Syndicat Agricole d'Orbe, société coopérative dont le siège est à Orbe (F. o. s. du c. n° 13 du 17 janvier 1907, page 88, et n° 13 du 12 janvier 1921, page 100), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 18 juillet 1931, elle a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Albert Flaction, de Lignerolle, en remplacement de Louis Bousson, dont la signature est éteinte; vice-président: Paul Poterat, d'Orny, remplaçant Henri Grivat; secrétaire: Albert Dupuis, d'Essert-Pittet, déjà inscrit; caissier: François Nicole, de Mont-la-Ville, remplaçant Louis Fertig; membre: Louis Werly, d'Orbe, remplaçant Emile Cerf, tous agriculteurs, domiciliés à Orbe. Le président et le secrétaire, signant collectivement, engagent la société vis-à-vis des tiers.

##### Bureau de Rolle

Automobiles, cycles, etc. — 26 janvier. Le chef de la raison Albert Barbay, à Rolle, est Albert-Alfred fils de Julien-Alfred Barbay, de Féchy et de Bougy-Villars, domicilié à Rolle. Réparation et vente d'automobiles, motocycles et cycles et tous accessoires s'y rattachant; huile et essence; garage. Grand'Rue n° 3.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Denrées coloniales. — 1932. 21 janvier. Le chef de la maison Mathilde Dalcher-Leuba, à Corcelles (Neuchâtel), est Mathilde Dalcher née Leuba, épouse séparée de biens de Henri-Arnold, organaire de La Chaux-de-Fonds, domiciliée à Corcelles. Denrées coloniales migrants. Petit Berne n° 9b.

##### Bureau de Neuchâtel

22 janvier. Suivant procès-verbal authentique reçu Ernest Berger, notaire, à Neuchâtel, le 11 janvier 1932, la Société Immobilière de la Rue du Manège S. A., société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du

10 août 1929, n° 185, page 1645), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 janvier 1932, porté son capital de fr. 70,000 à fr. 125,000 par l'émission de 110 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est donc de fr. 125,000, divisé en 250 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ils ont également été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Savons de toilette. — 23 janvier. La société en commandite Ohlmeyer & Cie, successeurs de Ohlmeyer frères, fabrique de savons de toilette et parfumerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 juillet 1925, n° 171, page 1305), fait inscrire qu'ensuite du décès de Charles-Wilhelm Ohlmeyer, sa commandite de fr. 20,000 ainsi que sa procuracy individuelle sont radiées. Sa veuve, Marie-Marguerite Ohlmeyer née Stoller, des Verrières, à Neuchâtel, est entrée comme commanditaire pour une commandite de fr. 20,000 mais sans procuracy.

Société immobilière. — 25 janvier. Selon procès-verbal authentique du 19 janvier 1932, reçu René Landry, notaire, à Neuchâtel, il est créé sous la raison sociale Jordill S. A., une société anonyme qui a son siège à Neuchâtel et a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles et toutes opérations se rattachant à ce commerce. Elle acquerra de la société Viegie S. A., à Neuchâtel, l'art. 6037 du cadastre de Neuchâtel, pour le prix de fr. 12,070. Les statuts de la société portent la date du 19 janvier 1932. La durée de la société est indéterminée. Le capital social de la société est de francs 6000, divisé en 6 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. L'administration de la société se compose de 1 à 3 membres. Vis-à-vis des tiers et pour le premier exercice, la société est représentée par Louis-Gustave Carbonnier, de Thielle-Wavre et Neuchâtel, architecte, à Neuchâtel, administrateur, dont la seule signature engage valablement la société. Bureaux: Etude René Landry, notaire, Seyon 2, Neuchâtel.

Hôtel, vins. — 25 janvier. La raison Conrad Studer, hôtelier, vins en gros, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 13 février 1919, n° 36, page 231), est radiée par suite de remise de commerce.

#### Genève — Genève — Genève

Nouveautés et articles divers. — 1932. 25 janvier. Le chef de la maison Walter Mollet, à Genève, est Walter Mollet, de Soleure, domicilié à Genève. Représentation de nouveautés et articles divers. 3, Avenue des Vollandes.

Chiffons et métaux. — 25 janvier. La raison Jean Cornet, commerce de chiffons et métaux, à l'enseigne « La Brocante », à Carouge (F. o. s. du c. du 21 mars 1930, page 609), est radiée suite de renoncement du titulaire.

Pharmacie. — 25 janvier. La raison Dr. Arnold Lobeck, exploitation d'une pharmacie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1926, page 804), est radiée suite de remise d'exploitation.

Pharmacie. — 25 janvier. Le chef de la maison Lobeck, à Genève, est Anna-Hedwig Lobeck née Plüss, d'Hérisau (Appenzell), domiciliée à Genève. Exploitation d'une pharmacie. 19, Cours de Rive.

Eaux minérales naturelles au détail. — 25 janvier. Juliette Lombard, de et à Genève, et Maurice Lombard, de et à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Lombard & Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1932. Commerce d'eaux minérales naturelles au détail. Cours de Rive 7.

25 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1932, la Société Immobilière Rue Lotard F, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 20 janvier 1930, page 129), a accepté la démission de l'administrateur Joseph Rubin, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Elle a nommé seul administrateur de la société, avec signature sociale, Henry Bruderlein, régisseur, de et à Genève. Bureau de la société: Boulevard Georges-Favon 6 (régie Barde et Béraud).

25 janvier. La Société Immobilière Cysla, société anonyme établie à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 30 octobre 1931, page 2312), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 22 janvier 1932, accepté la démission de ses fonctions d'administrateur, donnée par Rémy Peltier, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints, et nommé, en son remplacement, comme seul administrateur avec signature sociale, André-Emile Bignens, négociant, de Vaulion (Vaud), domicilié à Genève.

25 janvier. Société Immobilière du Chablais, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1924, page 2106). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean L'Huilier (inscrit), nommé président; Francis Poncet (inscrit), nommé secrétaire, et Jules Potier, négociant, de nationalité française, domicilié à Thonon (Haute-Savoie), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Paul Potier, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

25 janvier. Société Immobilière Dancet-Dizerens, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1928, page 766). Clément Burchler, régisseur, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Fernand Gavard, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place Longemalle 19 (régie Roch et Burchler).

25 janvier. Société de la Salle de la Prairie, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1929, page 2465). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Charles Reymond, président, sans profession, de Vaulion (Vaud), à Genève; Justin Mentha, secrétaire, et Fernand Couleru (ces deux derniers déjà inscrits), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Alfred de Grünigen, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 3, rue Lévrier, Salle de la Rive Droite.

25 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1931, la société Combustibles Astra S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1929, page 1587), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

25 janvier. Le Syndicat agricole de Bernex, Onex, Confignon, société coopérative ayant son siège à Bernex (F. o. s. du c. du 12 août 1924, page 1366), a, dans son assemblée générale du 30 août 1926, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

**Elektrische Bahn St. Gallen-Gais-Appenzel**  
(ehemals Appenzeller Strassenbahn).

Den Inhabern von Obligationen des Anleiheins 1. Hypothek vom 1. Oktober 1907 im Betrage von Fr. 1.600.000 wird hierdurch mitgeteilt, dass das Bundesgericht am 9. Dezember 1931 der Bahnunternehmung die Bewilligung zur Einberufung einer Versammlung der Obligationäre gemäss der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918, 25. April 1919, 20. September und 28. Dezember 1920 über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen erteilt hat. Infolgedessen werden die Obligationäre eingeladen, an der am Montag, den 22. Februar 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Hecht in Teufen, unter der Leitung des Unterzeichneten stattfindenden

**Obligationärversammlung**

teilzunehmen, an der über folgende Anträge Beschluss zu fassen ist:  
Stundung des Anleihekapitals um weitere 5 Jahre, d. i. bis 31. Dezember 1936, Wiedereinführung eines festen Zinssusses und zwar von 4% %.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am Samstag, den 20. Februar, vormittags 11 Uhr, bei der Appenzel Ausserrhodischen Kantonalbank in Herisau oder der Schweizerischen Kreditanstalt in St. Gallen gegen Aushändigung eines Stimmrechtsausweises zu deponieren. Gemäss Zusicherung der Bahndirektion berechtigt der Besitz eines Stimmrechtsausweises am Tage der Gläubigerversammlung zur freien Fahrt auf der elektrischen Bahn St. Gallen-Gais Appenzel nach Teufen und zurück. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. Die Versammlung ist nur beschlussfähig, wenn mindestens drei Viertel des Kapitals vertreten sind.

Die Akten des Bundesgerichts sowie die von der Bahngesellschaft auf den 30. September 1931 erstellte und von den Rechnungsrevisoren geprüfte Bilanz können von den Obligationären gegen Vorlage des Stimmrechtsausweises vom 15. bis 20. Februar auf der Gemeindekanzlei in Teufen eingesehen werden. (A. A. 5<sup>2</sup>)

Lausanne, den 11. Januar 1932. Der Instruktionsrichter:  
SOLDATI, Bundesrichter.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**France — Importation de certaines catégories de matériel électrique**

Un décret en date du 19 janvier, publié au «Journal officiel» du 26 du même mois, dispose qu'à titre exceptionnel et temporaire, l'importation des marchandises étrangères énumérées au tableau ci-après ne pourra être effectuée que dans la limite des contingents et suivant des modalités déterminées par arrêté interministériel:

| Noméros du tarif           | Désignation des marchandises  | Contingents (Quintaux métriques) |
|----------------------------|---|----------------------------------|
| 524 A.                     | Machines dynamo-électriques; transformateurs électriques Industriels à sec ou immergés.   |                                  |
| Ex 524 B. et ex 524 bis B. | Machines dynamo-électriques pour l'équipement des véhicules automobiles de toutes sortes, autres que combinés avec des appareils d'allumage pour moteurs à explosion. Appareils électriques dits redresseurs de courant.  |                                  |
| Ex 524 bis B.              | Appareils pour la coupure, le réglage, la protection, la distribution du courant électrique, y compris les tableaux de distribution électrique montés ou non montés:<br>a) Appareils non automatiques ou susceptibles d'être transformés en appareils automatiques;<br>b) Appareils automatiques. |                                  |
| 524 bis K.                 | Matériel de chauffage électrique y compris les fours électriques.   |                                  |
| Ex 524 bis M.              | Aspirateurs de poussière, machines à cirer ou à encaustiquer, machines à cirer les chaussures.  |                                  |
| Ex 567                     | Tubes isolateurs pour l'électricité dits tubes Bergmann, en tôle de fer ou d'acier, plombés, zingués, cuivrés ou étamés, et doublés d'un tube de carton imprégné.   |                                  |

Un arrêté interministériel en date du 19 janvier et publié également au «Journal officiel» du 26 du même mois, dispose ce qui suit:  
Art. 1<sup>er</sup>. L'importation des marchandises étrangères ci-après énumérées ne pourra être effectuée, pour la période comprise entre le 20 janvier et le 31 mars 1932 inclus, que dans la limite des contingents ci-dessous:

| Noméros du tarif           | Désignation des marchandises  | Contingents (Quintaux métriques) |
|----------------------------|---|----------------------------------|
| 524 A.                     | Machines dynamo-électriques; transformateurs électriques Industriels à sec ou immergés.   |                                  |
| Ex 524 B. et ex 524 bis B. | Machines dynamo-électriques pour l'équipement des véhicules automobiles de toutes sortes, autres que combinés avec des appareils d'allumage pour moteurs à explosion. Appareils électriques dits redresseurs de courant . . . . .   | 5172                             |
| Ex 524 bis B.              | Appareils pour la coupure, le réglage, la protection, la distribution du courant électrique, y compris les tableaux de distribution électrique montés ou non montés:<br>a) Appareils non automatiques, appareils susceptibles d'être transformés en appareils automatiques . . . . .<br>b) Appareils automatiques . . . . . | 1520<br>1116                     |
| 524 bis K.                 | Matériel de chauffage électrique, y compris les fours électriques . . . . .   | 645                              |
| Ex 524 bis M.              | Aspirateurs de poussière, machines à cirer ou à encaustiquer, machines à cirer les chaussures . . . . .   | 204                              |
| Ex 567                     | Tubes isolateurs pour l'électricité dits tubes Bergmann, en tôle de fer ou d'acier, plombés, zingués, cuivrés ou étamés et doublés d'un tube de carton imprégné . . . . .   | 500                              |

Art. 2. La répartition des contingents ci-dessus entre les pays importateurs sera notifiée par voie d'avis aux importateurs.

Art. 3. Les contingents institués par l'article 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux marchandises d'origine allemande importées au titre des prestations en nature. Ces marchandises continueront, par suite, à pouvoir être importées dans les conditions antérieures.

Art. 4. L'administration des douanes pourra autoriser l'importation hors contingent des marchandises reconnues nécessaires à l'économie nationale, suivant les modalités déterminées par voie d'avis aux importateurs.

Aux termes d'un «Avis aux importateurs» inséré également dans le «Journal officiel» du 26 janvier, les contingents fixés par l'arrêté interministériel du 19 janvier 1932, pour la période comprise entre le 20 janvier et le 31 mars 1932 inclus, sont répartis comme suit par pays d'origine:

| Noméros du tarif           | Désignation des marchandises  | Contingents (Quintaux métriques)                                      |
|----------------------------|---|---|
| 524 A.                     | Machines dynamos-électriques; transformateurs électriques Industriels à sec ou immergés.  |   |
| Ex 524 B. et ex 524 bis B. | Machines dynamo-électriques pour l'équipement des véhicules automobiles de toutes sortes, autres que combinés avec des appareils d'allumage pour moteurs à explosion. Appareils électriques dits redresseurs de courant:<br>Allemagne . . . . .<br>Suisse . . . . .<br>Grande-Bretagne . . . . .<br>Suède . . . . .<br>Etats-Unis . . . . .<br>Autres pays . . . . .<br>Total . . . . .   | 2240<br>1188<br>402<br>394<br>371<br>577<br>5172                      |
| Ex 524 bis B.              | Appareils pour la coupure, le réglage, la protection, la distribution du courant électrique, y compris les tableaux de distribution électrique montés ou non montés:<br>a) Appareils non automatiques ou susceptibles d'être transformés en appareils automatiques:<br>Allemagne . . . . .<br>Grande-Bretagne . . . . .<br>Suisse . . . . .<br>Autres pays . . . . .<br>Total . . . . .<br>b) Appareils automatiques:<br>Suisse . . . . .<br>Allemagne . . . . .<br>Grande-Bretagne . . . . .<br>Autres pays . . . . .<br>Total . . . . . | 1000<br>151<br>145<br>224<br>1520<br>323<br>300<br>275<br>218<br>1116 |
| 524 bis K.                 | Matériel de chauffage électrique, y compris les fours électriques:<br>Allemagne . . . . .<br>Suisse . . . . .<br>Autres pays . . . . .<br>Total . . . . .   | 370<br>100<br>175<br>645  |
| Ex 524 bis M.              | Aspirateurs de poussière, machines à cirer ou à encaustiquer, machines à cirer les chaussures:<br>Allemagne . . . . .<br>Autres pays . . . . .<br>Total . . . . .   | 160<br>44<br>204  |
| Ex 567                     | Tubes isolateurs pour l'électricité, dits tubes Bergmann, en tôle de fer ou d'acier, plombés, zingués, cuivrés ou étamés, et doublés d'un tube de carton imprégné:<br>Allemagne . . . . .<br>Autres pays . . . . .<br>Total . . . . .   | 400<br>100<br>500   |

En ce qui concerne les marchandises d'origine allemande, pourront seules être admises aux contingents celles qui seront accompagnées de certificats délivrés par le «Zentralverband der deutschen elektrotechnischen Industrie», et revêtues du visa de l'attaché commercial français à Berlin.

Les marchandises dont l'importation pourra être autorisée par l'administration des douanes, par application de l'article 4 de l'arrêté interministériel du 19 janvier 1932, devront faire l'objet d'un certificat délivré par le syndicat général de la construction électrique.

Aucune licence individuelle d'importation ne sera accordé pour les marchandises provenant des autres pays que l'Allemagne. 23. 29. 1. 32.

**Ungarn — Einfuhrbeschränkungen**

Durch eine Regierungsverordnung ist in Ungarn mit Wirkung vom 23. Januar 1932 an die Einfuhr einer Reihe von Waren an die Bewilligung des Handelsministeriums gebunden. Für diese Einfuhrbewilligung wird eine Manipulationsgebühr von 1/4 % des Warenwertes erhoben. Sendungen, die nachweislich vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung bei einer öffentlichen Transportanstalt direkt nach Ungarn verladen wurden, können bis zum 31. Januar ohne Einfuhrbewilligung und ohne Entrichtung der Manipulationsgebühr eingeführt werden. Die neue Regelung kommt für folgende Waren zur Anwendung:

| Tarif-Nr. | Ware  |
|-----------|---|
| 22        | Liptauer Topfen (Primsen)   |
| 23        | Käse  |
| aus 77    | Aepfel, frisch  |
| aus 88    | Weinbeeren, getrocknet (Rosinen)  |
| aus 95    | Bananen   |
| aus 193   | Brennholz, Scheitholz, Knüppelholz und Reisigholz, auch zerkleinert, zersägt und gebündelt; Holz- und Sägebalfäule  |
| 194       | Holzkohle, Holzkohlenbrikette   |
| 196       | Zugespitzte Pflöcke, rund, gespalten oder gesägt  |
| 197       | Behaunes, bezimmertes oder gespaltenes Holz von Hölzern der europäiseben Forstwirtschaft, auch Schindeln mit oder ohne Nut, sowie Einfriedungssäulen  |
| 203       | Gesägtes Holz von Hölzern der europäischen Forstwirtschaft  |
| 434       | Kosmetische Präparate ohne Alkohol  |
| 435       | Alkoholarartige Parfümerien und kosmetische Präparate aller Art, auch stark riechende oder sonstige konzentrierte Essenzen  |
| 470       | Kisten und Kistentelle aus Holz   |
| 479       | Furniere  |
| 480       | Sesselsitze, Klosettsitzbrettchen aus Holz  |
| 481       | Holzleisten für Möbel, Rahmen u. dgl.   |
| 482       | Rahmen, mit Ausnahme der Galanteriewaren  |
| 483       | Gebogene Möbel und Möbelbestandteile  |
| 495       | Andere Pappen im Gewichte von 180 g oder mehr auf ein Geviertmeter  |
| 496       | Packpapier (mit Ausnahme des zur Tar-Nr. 498 gehörenden)  |
| aus 497   | Druck- und Schreibpapier in Rollen oder Bogen, auch gefalzt:<br>b) anderes ligninhaltiges Papier<br>c) anderes  |
| 498       | Bobinen in der Breite von 15 cm oder weniger gesehnitten und Maschnen-(Karton-)pappe in der Breite von 40 cm oder weniger gesehnitten, mit Ausnahme der aus Buntpapier und aus Zigaretten- und anderem Seidenpapier, weiters Packpapier für Abreissmaschinen in Rollen mit einem Durchmesser von weniger als 30 cm adjustiert |
| 505       | Liniertes Papier  |
| 506       | Gummiertes Papier   |
| aus 509   | Anderweit nicht genanntes Papier in Bogen oder Rollen:<br>a) Pergamentersatz- und Pergaminpapier;<br>b) anderes fettreiches Papier mit Ausnahme des echten Pergamentpapiers   |
| 510       | Papierböden und Papiersäcke, auch bedruckt  |
| 513       | Spitzenpapier und Waren daraus, auch Tortenhüllen   |
| 514       | Papieretiketten   |
| 515       | Briefumschläge  |
| 516       | Briefpapier   |



# FABRIKANTEN, GROSSISTEN, LIEFERANTEN!

Besorgt durchgehen Sie heute die Debitoren-Auszüge per 31. Dezember.

## Wissen Sie,

ob der schleppende Zahler seine Verpflichtungen einlösen kann und wie er verschuldet ist?  
 ob seine Gesamtbezüge nicht schon lange die Zahlungen übersteigen?  
 ob er nicht auch andere Lieferanten unbezahlt lässt?  
 ob und wann er die Zahlungen einstellt, höchstens 20% offeriert oder in Konkurs gerät?

## Wissen Sie aber auch,

dass Sie durch unsere auf reeller, diskreter Grundlage aufgebaute

## Kreditkontrolle sich vor Kreditverlusten schützen

können, soweit dies überhaupt möglich ist?

Prospekt u. Auskunft über seine Kreditkontrolle auch für Nichtmitglieder erhältlich v. Sekretariat des

## SCHWEIZERISCHEN CREDITOREN-VERBANDES, ZÜRICH 1

Seit 1898 mit stets wachsendem Erfolg tätige Organisation. Inkasso, Untersuchungen in Insolvenzfällen.

Telephon 35.917

226

## Staatsanleihen des Kantons Basel-Stadt

Gemäss der durch Notar vorgenommenen Verlosung gelangen auf 31. Mai 1932 nachfolgende

### Obligationen zur Rückzahlung

und treten von diesem Zeitpunkte an ausser Verzinsung:

a) vom Anleihen von 1889 (im Betrage von Fr. 850,000.—)

à Fr. 1000.—

|           |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 186—190   | 1891—1895 | 2606—2610 | 4531—4535 | 5646—5650 |
| 231—235   | 1896—1900 | 2806—2810 | 4746—4750 | 6076—6080 |
| 401—405   | 1911—1915 | 2816—2820 | 4836—4840 | 6571—6575 |
| 426—430   | 1956—1960 | 2921—2925 | 4876—4880 | 6846—6850 |
| 731—735   | 2051—2055 | 3041—3045 | 4906—4910 | 6891—6895 |
| 796—800   | 2071—2075 | 3231—3235 | 5146—5150 | 6956—6960 |
| 886—890   | 2131—2135 | 3236—3240 | 5171—5175 | 6966—6970 |
| 936—940   | 2306—2310 | 3291—3295 | 5206—5210 | 7026—7030 |
| 1016—1020 | 2326—2330 | 3301—3305 | 5391—5395 | 7241—7245 |
| 1061—1065 | 2341—2345 | 3626—3630 | 5401—5405 | 7346—7350 |
| 1091—1095 | 2416—2420 | 4206—4210 | 5406—5410 | 7681—7685 |
| 1341—1345 | 2486—2490 | 4241—4245 | 5461—5465 | 7811—7815 |
| 1866—1870 | 2581—2585 | 4301—4305 | 5591—5595 | 7976—7980 |

à Fr. 5000.—

|      |      |      |      |      |      |      |       |       |
|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|
| 8020 | 8367 | 8720 | 9050 | 9332 | 9523 | 9725 | 9960  | 10434 |
| 8193 | 8401 | 8732 | 9076 | 9395 | 9538 | 9736 | 9996  | 10445 |
| 8240 | 8439 | 8749 | 9096 | 9397 | 9551 | 9741 | 10051 | 10448 |
| 8243 | 8460 | 8774 | 9136 | 9404 | 9567 | 9754 | 10068 | 10451 |
| 8257 | 8534 | 8890 | 9182 | 9420 | 9587 | 9767 | 10108 | 10452 |
| 8287 | 8567 | 8923 | 9187 | 9443 | 9598 | 9783 | 10166 | 10479 |
| 8292 | 8601 | 8932 | 9189 | 9461 | 9610 | 9822 | 10224 | 10532 |
| 8294 | 8620 | 8957 | 9207 | 9469 | 9629 | 9855 | 10263 | 10535 |
| 8299 | 8636 | 8963 | 9225 | 9483 | 9675 | 9856 | 10290 | 10573 |
| 8315 | 8647 | 8978 | 9269 | 9486 | 9676 | 9872 | 10294 |       |
| 8317 | 8666 | 9002 | 9276 | 9497 | 9684 | 9885 | 10383 |       |
| 8338 | 8705 | 9015 | 9293 | 9516 | 9717 | 9908 | 10422 |       |

b) vom Anleihen von 1899 (im Betrage von Fr. 320,000.—)

à Fr. 1000.—

|          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| 17741—50 | 18861—70 | 20221—30 | 20701—10 | 21281—90 |
| 18311—20 | 19121—30 | 20271—80 | 21081—90 |          |
| 18601—10 | 19221—30 | 20381—90 | 21101—10 |          |

à Fr. 5000.—

|          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| 21717—18 | 22137—38 | 22323—24 | 22589—90 | 22647—48 |
| 21743—44 | 22159—60 | 22347—48 | 22591—92 | 22735—36 |
| 21895—96 | 22249—50 | 22377—78 | 22633—34 | 22747—48 |
| 22107—8  | 22287—88 | 22417—18 | 22645—46 |          |

Die Einlösung vorgenannter Obligationen im Gesamtbetrag von 1.170,000 Franken erfolgt bei Verfall durch die Staatskasse und durch die Basler Kantonaibank.

### Rückständig:

ausgelost pro 1930: No. 20124.  
 ausgelost pro 1931: No. 553, 4037, 4038, 4936, 4938, 4939, 4940, 5338, 5351, 5352, 5353, 6680, 9884, 18941, 18945, 19262, 19263, 21204, 21,205,

Basel, 23. Januar 1932.

Finanzdepartement.

## Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im

## Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

## Oeffentliches Inventar \* Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 3. Dezember 1931 verstorbenen **Albert Ulrich**, geb. 1865, von Unterstammheim, Kt. Zürich, wohlhabend gewesen Kieselgasse 2, Zürich 8, gewesener Inhaber der Firma A. Ulrich, Dachschleifer und andere Baumaterialien, Stockerstrasse 37, Zürich 2, ist durch Verfügung des Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Januar 1932 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis zum 27. Februar 1932 beim Notariat Riesbach-Zürich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 Z. G. B. genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weit sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind. (Art. 590 Abs. 3 Z. G. B.)

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. 292

Zürich 8, den 28. Januar 1932.

Notariat Riesbach-Zürich:  
**R. Weber**, Notar.

## Englisch in 30 Stunden

gelfällig sprechen lernen man nach interessanter u. leichtfasslicher Methode durch brieflichen (76 Lz) 2535

**Fernunterricht** mit Aufgaben-Korrektur. Erfolg garant. 1000 Referenzen. **Spezialschule für Englisch „Rapid“** in Luzern Nr. 350. Prospekte gegen Rückporto.

## Handels- und Rechts-

## Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: **J. Sandmeier**, Adv., Not. u. Ink.  
 Atdorf: **Dr. F. Schmid**, Adv.  
 Bern: **Dr. P. Held**, Adv. u. Ink.  
 Chur: **A. Bräsch-Andros**, T. 728. Ink. u. Kreditorensch.  
 Genf: **Me. L. Willemin**, avocat, Ceard 11, Adv., Ink.  
 — **Ch. Cosandier**, huissier.  
 — **A. Lulhi**, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maitresse.  
 Lugano: **Dr. Meyerhaus & Dr. Pozzi**, Handels-., Not.  
 Olten: **Eug. Nagel**, Treuh.-Notariat, Tel. 434.  
 St. Gallen: **M. Baumann**, Rb.  
 Zug: **Alloys Holz**, Rechtsb.  
 Zürich: **Bachtold & Wunderli**, Schw. Inf., Schweizerg. 12

## Aargauische Hypothekenbank, Brugg

Die

## ordenliche Generalversammlung der Aktionäre

findet statt:

**Samstag, den 13. Februar 1932, 16 Uhr**  
**in unserem Verwaltungsgebäude in Brugg**

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1931.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1931.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1932.
5. Verschiedenes.

Aktionäre und gesetzliche Vertreter solcher, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich spätestens Donnerstag, den 11. Februar 1932, in einem Bureau der Bank in Brugg, Baden, Rheinfelden, Möhlin, Zurzach oder Döttingen-Klingnau unter Angabe von Zahl und Nummern ihrer Aktien anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Anmeldung gibt das Recht auf Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 2. Februar an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. Geschäftsberichte können von diesem Tage hinweg an unseren Kassen bezogen werden.

Brugg, den 25. Januar 1932.

(2184 A) 282 i

Der Verwaltungsrat.